



珍藏本

汉译世界学术名著丛书

精神分析引论新编

[奥] 弗洛伊德 著



SINCE 1897

商務印書館
The Commercial Press

汉译世界学术名著丛书

(珍藏本)

精神分析引论新编

〔奥〕弗洛伊德 著

高觉敷 译



商务印书馆

2009年·北京

图书在版编目(CIP)数据

精神分析引论新编/[奥]弗洛伊德著;高觉敷译.

北京:商务印书馆,2009

“汉译世界学术名著丛书”(珍藏本)

ISBN 978-7-100-06107-0

I. 精… II. ①弗…②高… III. 精神分析
IV. B84-065

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第168628号



所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

汉译世界学术名著丛书(珍藏本)

精神分析引论新编

[奥]弗洛伊德 著

高觉敷 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京外文印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-06107-0

2009年7月第1版

开本 880×1240 1/32

2009年7月北京第1次印刷

印张 6

定价: 20.00元

汉译世界学术名著丛书(珍藏本)

出版说明

从1981年开始,我馆编辑出版“汉译世界学术名著丛书”,移译世界各国学术经典,立场观点不囿于一派,学科领域不限于一门,所列选的著作都是文明开启以来各个时代、不同民族精神的精华,代表着人类已经到达过的精神境界。丛书在积累单本著作的基础上,先后分辑编印,迄今为止,出版了十辑,四百种,是我国自有现代出版以来最重大的学术翻译出版工程。

“汉译世界学术名著丛书”是改革开放三十年的思想奇葩。在改革开放过程中,这套丛书一直起着思想启蒙和升华的作用,为我国的思想文化建设做出了贡献。今天,我们各行各业的英才大都受过这套丛书的影响和熏陶。

“汉译世界学术名著丛书”是新中国成立以来几代学人心血的结晶。许多学界领袖、著名翻译家和出版家都以深厚的学养、严肃的态度和无私的奉献精神,投身于这套丛书的谋划、厘定和翻译、审校工作。没有他们虔诚的治学精神,也就没有丛书的品质和风格。

“汉译世界学术名著丛书”也是商务印书馆百年品质的传统。商务早在20世纪初年便出版以严复翻译的《原富》《天演论》为代



表的外国学术名著,20年代又规划出版了“汉译世界名著丛书”,50年代后期更致力于翻译出版外国哲学和社会科学著作,文化大革命中也没有中断,及至80年代,辑为丛书,汇涓为流,蔚为大观。百余年来,商务人以开启民智,昌明教育为宗旨,用文化承续国脉,“日新不已,望如朝曙”。

基于此,我们整体推出“汉译世界学术名著丛书”(珍藏本)四百种,向共和国六十华诞献礼,以襄盛举。同时,我们也是借此机会,向几十年来为这套丛书做出贡献的译者、编者和读者表示崇高的敬意。

中华民族在伟大复兴的历史进程中,始终以开放的心态借鉴和吸收人类文明的既有成果,“汉译世界学术名著丛书”就是佐证。我们会把此次珍藏本的出版看做一个新的开端,并以此为基点,进一步做好这套丛书的规划和出版工作,使其成为一个正在崛起的民族必要的文明情怀,成为一个日渐昌盛的国家必要的文化积淀,以不负前贤,有益社会。

商务印书馆编辑部

2009年3月



译 序

高 觉 敷

弗洛伊德的《精神分析引论新编》原名 Neue Folge der Vorlesungen zur Einführung in die Psychoanalyse, 1933 年出版于维也纳;同年由斯普洛特译成英文,名 New Introductory Lectures on Psycho-analysis,在纽约出版。中译本是根据英文本重译而成的,初版刊行于 1936 年。

《精神分析引论》中译本于 1984 年修订出版。《新编》是《引论》的姊妹编,在内容上涉及问题较多,对精神分析有较大的代表性。唯因《新编》有不少可议之处,如果逐一评论,则为译序篇幅所不许,置而不论又怕某些谬种流传,不利于我国社会主义精神文明的建设。因此,决定先对新编七讲分别作一简介,其次采取“射人先射马”的方法,评介弗洛伊德的学术观点,从而批判他的战争心理学,反马克思主义思想和妇女心理学。

一、《精神分析引论新编》内容简介

《精神分析引论新编》计分七讲。第一讲除重述《引论》中梦的理论要点以外,兼及有关梦的实验,并增加若干种梦的象征。

第二讲由梦的分析,探究奥秘的知识,是“超心理学”(meta-



psychology)或“灵学”(Parapsychology)的题材。

第三讲提出了人格的三部分,即自我、伊底和超我,并论述这三部分与意识,前意识及潜意识的复杂关系。这是弗洛伊德的自我心理学或人格心理学,是《新编》重要的一章。利伯特(R. M. Liebert)和尼尔(J. M. Neale)的《现代心理学》(Psychology, A Contemporary View, 1976)指出,“维也纳医生弗洛伊德首创当代第一种人格心理学说,即精神分析说,对我们的人格心理学、变态行为、儿童抚养实践,甚至实验心理学的思想都产生了巨大的影响。”^①

第四讲修改了焦虑的旧说,提出了焦虑的新说或第二说。旧说以为恋母情结受了压抑以后产生了焦虑。新说认为焦虑是警告自我将有危险到来的信号,这个危险就是阉割、或割势。儿童玩弄生殖器时,父母曾以阉割威胁他们。这是阉割情结的来源。因此不是压抑导致焦虑,而是焦虑导致压抑。法因(R. Fine)赞赏了这个新的焦虑说,认为“弗洛伊德的第二说首次发表于1926年的《制止、症候与焦虑》(Inhibition, Symptoms and Anxiety),事实上被普遍接受了,没有遇到敌对的学说,仅仅是经过许多方面的加工而已。”^②

第五讲妇女心理学是他受了父权社会大男子主义流毒写出来的一章。我的《引论》译序出版以后,有一好友来信说,“《引论》译序对弗洛伊德的四点批评意见无懈可击,唯憾未把他作为反面教

① Liebert and Neale: *Psychology*, p. 315.

② R. Fine, *A History of Psychoanalysis*, 1979.



员来批”。现在他的妇女心理学确可视为西方心理学反面教员的典型了。

第六讲篇幅较长,首先是他对辱骂分析者的批驳,第二他讥讽阿德勒的个体心理学的浅陋,似乎阿德勒诊断各种神经症的原因均为补偿缺陷的向上意志是完全错误的。这个批评是不很公允的。很明显,这反映了弗洛伊德本人胸襟褊狭,不容异己,不善于团结人的性格。

其次,本讲对儿童教育的某些建议也有可供借鉴之处,例如他说,“儿童须学习控制其本能。”“完全自由可使父母无法过活,儿童也必在当时及其后深受其害;反之,一味抑制也可有招致神经官能症(简称神经症)的危险。因此,教育必须于自由和禁止之间,采取中庸之道。”虽然如此,但他是资本主义制度的热情的拥护者,对他的教育主张也须予以阶级的分析。

第七讲涉及世界观问题,是理解弗洛伊德的思想体系的重要的一章。他首先为世界观下一定义,说它是一种理智结构,包罗万象的学说,为存在有关的问题提出统一的解答,然后肯定精神分析是心理学的一个分支,必须接受一般科学的世界观。他认为宇宙的知识不是得自天启,而是得自理智的观察,并坚持科学有批评哲学和宗教的权利,而尤以宗教为科学的敌对势力。因为哲学只引起少数学者的兴趣,至于宗教则可影响人类最强烈的情绪,以致宗教信仰深入人心。

他对宗教的起源,宗教与泛灵论的关系,宗教对人类的威力,福善祸淫的说教,都作了饶有趣味的评论。最后,他指出宗教的欺诈性。“宗教断言只要人们完成某些伦理的义务就将予以保佑和



幸福。”然而“有时狡猾凶恶之人反能得到世上一切可欲之物，而圣洁贤士却两袖清风，一无所得。”黑暗冷酷的势力决定了人之命运，而宗教所称的“统治人世善恶的赏罚制度则似不存在。”总之，弗洛伊德是维护科学的世界观而反对宗教的世界观的。

本讲还评论了另外两种世界观，即无政府主义和马克思主义。他否定了无政府主义，对马克思主义也怀着敌对的态度。他把马克思的历史唯物主义误解为经济决定论。

二、弗洛伊德的学术观点

1. 弗洛伊德(S. Freud, 1856—1939)由于受了布吕克的影响走向机械唯物主义。

弗洛伊德的职业是治疗神经症的医生，但是他在维也纳大学求学时，却对行医不感兴趣，其所以终于当医生，则由于接受其师布吕克(E. Brücke)的劝导。据他自述，他在青少年时，对生活于其中的世界之谜，感到有了解它的强烈兴趣。他以为要获得这种了解，最有希望的途径是考入医学院学习。但他在入学以后，对动物学和化学的探索成绩不佳。最后，他得到了对他影响最大的权威学者布吕克的教导，才决心专攻生理学，尽管那时这门科学还太褊狭，仅局限于组织学。他原欲献身于科学理论研究，但是布吕克认为他受经济条件的限制，不宜于从事纯理论的专业，因此，他从神经系统的组织学转治神经病理学，后来由于新的需要，开始治疗神经症。^① 可证明布吕克对弗洛伊德的师生之谊是很深厚的。弗

^① E. Jones, *Freud I*, pp. 28—29.



洛伊德自称只有在布吕克生理学研究室内才得到了安身立命之处。

布吕克是怎样的一位生理学家呢？他和赫尔姆霍茨(H. L. F. V. Helmholtz)，路德维希(C. F. W. Ludwig)，杜布瓦—莱蒙(E. du Bois-Reymond)四人都是19世纪伟大的生理学家约翰内斯·缪勒(Joh. Müller)的弟子。他们有共同的志愿，反对唯心主义的生机论。布吕克和杜布瓦—莱蒙于1845年撰文宣称：“有机体内除常见的物理化学的力在起作用外，别无其他的力。对于那些一时不能用这些力解释的事例，他们要用物理数学的方法寻求它们活动的特殊方式，或者假定有一种新的力，可归结为引拒力，与物理化学力有同等的科学性。”^①波林的《实验心理学史》在论述了这四位生理学家的反生机论联盟后，指出“布吕克并收了一个新学生弗洛伊德”。^②

布吕克等四位生理学家可说是自然科学的唯物主义者，他们的唯物主义是不彻底的。弗洛姆(E. Fromm)在讨论弗洛伊德的失误的根源时，称布吕克的哲学为资产阶级唯物主义，特别是德国人沃格特(K. Vogt)、摩莱肖特(J. Moleschott)、毕希纳(L. Büchner)一伙所发展起来的学说。他说，“毕希纳(1855)在《力与物质》一书中自称发现没有无物质的力，也没有无力的物质；这个信条在弗洛伊德的时代是广泛流传的。”^③弗洛伊德是忠于这个信条的。因此，那时，弗洛伊德可说是布吕克式的唯物主义者。弗洛

① E. Jones, *Freud I*, pp. 40—41.

② 波林：《实验心理学史》中译本第815—816页。

③ E. Fromm, *Greatness and Limitations of Freud's Thought*, p. 5.



姆又说，“弗洛伊德把他的旧说建立在我们不难识别的一种科学模式之上，这就是，他的老师布吕克以及包括赫尔姆霍茨和毕希纳等全体机械唯物主义者的哲学模式。他们把人当作受化学历程支配的机器，感情、情感，情绪都被解释为特殊的，可以识别的生理历程的产物。”^①

2. 弗洛伊德的医疗实践与机械唯物主义观点的矛盾。

但是，弗洛伊德所倡导的精神分析的医疗实践，是与布吕克的机械唯物主义有所抵触的。他通过神经症的治疗工作，要以研究人的激情和欲望为目的，重视人的动机或欲望的矛盾，而以自由联想的精神分析挖掘其背后的原因。他告诉那些反对精神分析的人们说，“你们常将机体的机能和失调，建立在解剖学的基础之上，用物理化学的观点加以说明，用生物学的观点作进一步的解释，而从来不稍稍注意于精神方面的生活，不知道精神生活是复杂的有机体最后发展的结晶。”^②这个调子与其说是反映洛克的唯物主义的，不如说是反映莱布尼兹唯心主义的精神；与其说是继承布吕克的物理学传统，不如说是继承布伦塔诺(F. Brentano)意动心理学的传统。所以弗洛伊德虽不止一次地表示对他的老师布吕克的尊敬，但不是始终坚持他的唯物观点的。因为第一，他的母校维也纳大学要求主攻医科的学生必修哲学三年。弗洛伊德于1874—1875年间，每周要听布伦塔诺讲课一次。^③布伦塔诺的经验心理学是与冯特的实验心理学对立的。冯特对感知觉进行实验，兼及

① E. Fromm, *Greatness and Limitations of Freud's Thought*, p. 109.

② 弗洛伊德：《精神分析引论》中译本第7页。

③ Jone, *Freud I*, p. 37.

感情,他重在心理内容的研究。布伦塔诺不主张实验而主张经验的观察,认为精神现象是看、听、思维等的活动,而非感知觉的内容。布伦塔诺的意动心理学是不能使弗洛伊德无动于衷的。

第二,弗洛伊德曾与布洛伊尔(J. Breuer)合作,治疗癔病。布洛伊尔对病者施行催眠,使病者诉述童年时已经忘记了的苦恼,尽量宣泄从前不敢表示的情绪冲动,病者的症候就从此消逝了。

第三,弗洛伊德于 1885—1886 年间在法国受了沙可(J. M. Charcot)、伯恩海姆(H. Bernheim)、李厄保(A. A. Lièbeault)等的启发,认识施行催眠暗示时,医生对病人的观念传递可以治病,突破了德国医生的解剖学的观点,体会到精神疗病学是心理学的一个分支。

3. 他的生物学观点是机械唯物主义的持续。

但是布吕克的唯物观点对弗洛伊德的影响虽不能说根深蒂固,但仍然是时隐时现的。最突出的是弗洛伊德认为心理活动必须有物质的基础。弗洛姆说,“弗洛伊德的目的在于了解人的激情,就是从前哲学家、剧作家、小说家,而不是心理学家或神经学家所关心的激情。弗洛伊德将如何解决这个问题呢?那时关于内分泌对于精神的影响所知甚少,生理与心理相关的现象有一种是人所熟悉的,那就是性。如果我们认为性是一切内驱力的根源,那么学理上的要求就可以满足,精神力量的生理基础也可以被发现了。”^①

所以弗洛伊德走向泛性论不是偶然的。同时,沙可治疗神经

^① 弗洛姆:《弗洛伊德思想的贡献与局限》,第 5 页。



症也强调性的病因,更使弗洛伊德得到了有力的支持。

但性与自我是有矛盾的。性是文明社会传统中的禁忌。有修养的文明人往往以自我理想压抑性的冲动。所以性的倾向留存于潜意识的领域,不能擅入意识。《引论》神经症通论中有若干病例的致病原因都是由于自我压抑性的倾向的结果。

弗洛伊德为了维护精神分析法,曾对生物学观点表示不满。但在基本理论上,他正是从生物学观点出发的。他说,“我们以为先将本能区分为两大类,使相当于人类的两大需要——即饥和爱,想必不致有重大的错误。我们在其他方面,虽不愿使心理学依存于他种科学,但是在这方面我们不能不注意下面一个生物学的事实,就是生物个体服务于自存及传种两个目的,这两个目的似各相独立,其起源也各不相同,而就动物而言,其利害更常相冲突。我们在这方面实即讨论生物学的心理学,而研究生命历程的心理的附属物。根据这个观点,我们乃介入‘自我本能’和‘性本能’于精神分析之内。前者包举个体的生存、延续及发展。后者兼括幼稚的及反常的性生活。我们根据关于神经症的研究乃视自我为压抑的势力,性的冲动为被压抑的势力,结果不仅深知这两类本能的区别,且复深知它们的冲突。我们研究的目标本仅为性的冲动,而称其势力为里比多。”^①

同时,弗洛伊德通过几年的临床观察,发见一个人的里比多不一定倾注于其他个体,而先倾注于自己。新生儿先爱自己,后爱他人,特别是他的母亲。这个自爱,弗洛伊德根据古代希腊美少年纳

① 弗洛伊德:《精神分析引论新编》,英文版,第131—132页。



西塞斯顾影自怜的故事，名之为纳西塞斯现象，即自恋现象。据说这个现象始于胎儿期，终生存在。早期的自恋现象，弗洛伊德称之为原始自恋。后来当对象的爱受了挫折时，里比多复倾注于自身，这便被称为后期的病态的自恋。^①

因此，弗洛伊德以为性和自我不一定是对立的。他修订了他的本能学说。同时，第一次世界大战的灾难给他以很大的冲击。人们为什么在战争中丧尽天良，互相残杀呢？正如《共产党宣言》所指出的，人们的思想观点是随着生活条件的改变而改变的，于是弗洛伊德在否定阿德勒于1908年所提出的攻击冲动之后，只好在1917年予以默认了。他原以为爱和恨都来源于性，现在只得承认恨或攻击不来源于性，而来源于自我保存自己的斗争。他把性和自我合成一种本能，定名为“Eros”或可译为食色本能，并使它与攻击冲动对立起来，造成生本能与死本能的矛盾。

他说，“近来，我提出了一个我要坚持的本能观点，作为未来讨论的基础。依照这个观点，本能分成两种，一种为性本能或食色本能，它是远较显著而远较便于研究的。它不但包括不受抑制的名副其实的性本能和目的改变、带有升华性质的本能冲动，而且包括自我保存的本能，而这种本能原应归属于自我，而且在分析的早期，我们有适当的理由将它与性的对象本能对立起来。第二种本能是不那么容易明确指明的；我们终于认为虐待狂是它的代表。我们根据生物学的理论，作出一种死本能的假设，而死本能的任务就是要将有机的生命导回到无机状态；相反，我们



^① B. B. Wolman, *Contemporary Theories and System of Psychology*, p. 230.

假定食色本能把生命实质分散了的微粒，集结起来，构成了复杂化的延续着的生命。”^①所以弗洛伊德的本能学说从性的一元论到性与攻击本能的二元论，依旧是生物学观点的具体表现，是布吕克的机械唯物主义的继承和发展。

弗洛伊德的这个机械唯物主义观点使他对于人的行为的历史制约性视而不见，似乎人和一般动物无异，都仅靠本能过活。爱的本能使他只知道人不爱己，天诛地灭。攻击本能使他感到无力杀人，只好自杀。所以雅罗舍夫斯基和安齐费罗娃说，“弗洛伊德把人的行为的基本动力置于人的本能范围内，断言人的全部行动在于追求快乐或渴望满足有机体的需要(生的本能)以及追求破坏，侵略，这种意向起初指向周围世界，但由于社会的禁止乃转而指向个人本身(死的本能)。”^②这在心理学内犯了生物学化的错误，似乎社会和文化对人的行为是不起作用的，生物本能才是人的行为的决定因素，而在弗洛伊德的早期学说中，则以性为重点因素。

4. 弗洛伊德的学术观点果然是机械唯物主义吗？

机械唯物主义与唯心主义本来是貌殊而实同的。费尔巴哈认为“我们的意识和思维，不论它看起来是多么超感觉的，总是物质的、肉体的器官即人脑的产物。物质不是精神的产物，而精神却只是物质的最高产物。”^③恩格斯肯定他这个观点是纯粹的唯物主义。但是费尔巴哈在上层建筑问题上就显露出他的唯心主义了。所以他是下半截的唯物主义者，上半截的唯心主义者。弗洛伊德

① S. Freud, *The Ego and the Id*, p. 30.

② 雅罗舍夫斯基等：《国外心理学的发展与现状》，第487页。

③ 《马克思恩格斯选集》第四卷，第223页。



不问他的上半截或下半截都是唯心主义者。他研究意识和无意识时,纠缠在无意识的分类问题,说什么依照描述的意义,无意识有两种即前意识和潜意识,依照动力的意义,无意识只有一种即潜意识,^①但既不牵涉到脑,也不牵涉到外界。所以肖罗霍娃说,“在弗洛伊德的体系中,心理的东西实质上同脑的活动毫无关系,同外界影响也是绝缘的。”^②

弗洛伊德的自我、伊底和超我也他的主观想象的产物。所以捧他为心理学史上四大心理学家之一的波林也把这三种东西叫做“幽灵”。他说,“因为精神分析太富于主观色彩,以致在超我、自我和伊底的概念中包藏有‘幽灵’的嫌疑。布吕克如果泉下得知,他在1845年与赫尔姆霍茨等几个人签订的使生理学保持物理主义的盟约,竟在一百年以后导致了这样一种信仰,认为在每个人的头脑中都有三个作战的幽灵,就不免大吃一惊了。”^③

因此,如果有人问,弗洛伊德是机械唯物论者或唯心论者呢?我们可以说,弗洛伊德是“一身而二任焉”。

三、对弗洛伊德的战争心理学、反马克思主义思想和妇女心理学的批判

我在《精神分析引论》译序中,曾经说过“弗洛伊德的声誉之隆,影响之大,在心理学家中是罕见的。”他的动力学说推动了生理学家对梦和睡眠的研究,促进了心理学家对儿童的性的发展,动机

① S. Freud, *The Ego and the Id*, p. 5.

② 肖罗霍娃:《资本主义国家现代心理学》,孙名之译,上册第191页。

③ 《实验心理学史》中译本,第823页。



和欲望的满足或代替满足,变态心理的防卫机制都进行开创性的观察和实验;使神经症的医疗工作者,丰富了心理治疗的方法,提高了疗效;使文艺工作者有了新的观点去欣赏文学、美术、音乐的创作;如此等等举不胜举。所以“谁想在今后三个世纪内写出一部心理学史,而不提弗洛伊德的姓名,那就不可能自诩是一部心理学通史了。”^①

但是由于他的学术观点的错误,他在许多问题上的论点,却是我们批判的对象。《引论》译序已经提出了四点意见,《新编》译序拟就内容有关的问题批判他的战争心理学、反马克思主义思想和妇女心理学。

1. 批判弗洛伊德的战争心理学

弗洛伊德属犹太籍,当希特勒发动反犹暴行和法西斯战争时,他是惨重的受害者。所以当爱因斯坦写信邀请他讨论战争问题时,他积极参加,写了“为什么战争?”(Why War?)的文章。^② 他维护和平,反对战争。他回顾了历史的经验,认为“谁有较强大的武力,谁就得到统治权——利用兽性暴力,或暴力与科学结合来统治。但这个政治制度在进化过程中已有所改变了。从暴力到公理或法律是有路可通的。什么路呢?我相信只有一条路,就是单个人的暴力可以由几个弱小势力联合起来,同它竞争。‘团结就是力量’。暴力是可能用团结攻破的。团结者的力量代表法律与单个人的暴力相反。因此,我们可以看到公理就是一个社团的强权。

① 《实验心理学史》中译本,第 814 页。

② “Why War?”载于 Freud, *Collected Papers*, Vol.5, pp. 273—287.

